

TPA Newsletter

Vol.88 Apr.—Jun. 2022



平素よりTPA・JTECSに格別のご支援・ご協力を賜り、誠にありがとうございます。

泰日経済技術振興協会 (TPA) 日本語ニュースレター “TPA Newsletter” 4月—6月号を

お届けいたします。今後とも、変わらぬご支援・ご協力をお願い申し上げます。

TPA ACTIVITY REPORT

最近の活動

TPA年次総会の開催

泰日工業大学でTPA年次総会を開催しました。2021年度事業および2022年度新事業計画の報告、監査報告、ならびに決算報告等が行われました。

報告の後、理事会の任期満了に伴う役員の改選があり、TPA正会員が投票を行った結果、次期会長に プラユーン・シオワッタナー氏 (Asst.Prof. Prayoon Shiowattana) TPA専務理事が選出されました。任期は2022年より2024年までの3年間となります。



ผลการเลือกตั้ง

ตำแหน่งนายกสมาคม และกรรมการบริหารสมาคม

สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น)

เมื่อวันที่ 15 มกราคม 2565

ณ ห้อง E601 อาคาร E สถาบันเทคโนโลยีไทย-ญี่ปุ่น

ตำแหน่งนายกสมาคม

ผู้ได้รับเลือกตั้ง คือ ผู้สมัครหมายเลข



ศ. ประยูร ชิอวัทธนา
1760312 (ต่อบัตร)



TPA Robot Contest Thailand Championship 2022

2022年3月12日 (土)、シア・ランシットモールで2022年5月28—29日(土・日)に開催する第29回TPAロボットコンテスト「TPA Robot Contest Thailand Championship 2022」の競技ルール、ロボットの安全性、チーム構成の説明会を行いました。今年も3種の競技会を開催いたします。大学生大会は今年のABU大会開催国インドにより策定された「LAGORI」PLC競技が「Robo Saleng」の名称で行われます。高校生ロボコン“TPA Robot Junior”では、「RESCUE LINE」「RESCUE MAZE」の2競技に分かれ技術力、パフォーマンス力を競

います。ご期待ください。

TPA Newsletter vol.88 | 泰日経済技術振興協会



TPA創立50周年ロゴデザインコンテスト

泰日経済技術振興協会（TPA）は、これまで多くの皆様のご支援をいただき2023年1月に創立50周年を迎えます。

この機会にお客様や研修等への参加者の方々、また一般の方々にTPAへの関心をお持ちいただきPRにつなげると共に、多くの方々に親しまれるようなデザインとすべく、『TPA創立50周年ロゴデザインコンテスト』を開催いたしました。

267名が参加する中、優勝、2位、3位の賞状・賞品が泰日経済技術振興協会事務総長 スポット・シンウィーラパンより授与されました。

以下のように受賞が決定いたしました。

優勝：賞状、賞金 30,000バーツ

Watcharachai Benjamapinyo氏

2位：賞状、賞金 10,000バーツ

Jeerawan Sareewasarat氏

3位：賞状、賞金 10,000バーツ

Adisak Muangdong氏



METALEX March 2022で「Safety of Machinery」セミナー開催

2022年3月11日(金)、特別講師 Mr.Phurin Khoonmongkol が BITEC, Metalex March 2022, Seminar Room, Hall 100 会場で「Safety of Machinery」と題して講演いたしました。すべての産業の研修参加者に機械の安全性と偶発損失を減らすことへの意識に焦点を当て講演しました。



TPAで新たな体験VRを利用したセミナー開催

泰日経済技術振興協会（TPA）でVR（Virtual Reality）を利用して、ニューノーマル時代の新たな体験セミナーを開催しました。参加者がビデオ、画像、音声などで難しいコンテンツに仮想的な体験ができ、実際にその空間にいるような感覚を得られます。



企業診断・コンサルティング特別セミナー「Smart Monodzukuri: Improve for smart manufacturing in the digital age」

2022年2月23日(水)、泰日経済技術振興協会事務総長 スポット・シンウィーラパンは、オンライン特別セミナー「Smart Monodzukuri: Improve for smart manufacturing in the digital age」で開会の挨拶をいたしました。

本セミナーは、タイの産業部門にIT / IoT技術を適用することにより、生産性を向上させるシステムの知識を伝えるため、また応援隊制度の有効性をタイ産業界に広く普及させることを目的に開催いたしました。Golden Bread Company Limited, BUONO (Thailand) Public Company Limited, Thai Chanathorn Industry Co., Ltd.と CJ Manufacturing Co., Ltd.などの工場の代表者は「スマートものづくりの知識とIVIモデル (Industrial Value Chain Initiative Model)」についてセミナートークを行いました。

企業診断・コンサルティングに関して、初期の組織評価にご興味のある方や低コストでスマートな組織に適応できるようにしたいなどのご要望は adminsc@tpa.or.th にお問い合わせください。



Industrial Value Chain Initiative (IVI)と泰日経済技術振興協会 (TPA) との覚書締結

IVI理事長 西岡 靖之氏とTPA前会長スラパン・メックナーウィン氏は、「Smart Monodzukuri Support Team System in Thailand」プロジェクトで得た知識の活用に関する覚書をオンラインで締結しました。

両団体は、製造業の人員が最新知識と能力を高める1つの方法を提供、タイの産業の自動化・ロボット化の推進に取り組んでいます。また、日本のスマートものづくり応援隊をモデルに「伴走型」で現場カイゼンやIoT・ロボット導入の支援指導ができる人材の育成と、当該人材を自立的に育成する制度をタイに移転する活動を展開しています。

そして、タイの産業の振興を目的とするためにTPAとIVIの間で有用な知識の共有を目指します。



TPA NOTICE

TPAお知らせ



祝TPA50周年記念 無料でトレーニングコースを一つ受けることができます。

- 条件 ◎ 2022年4月1日～5月20日の新法人会員メンバーのみ
- ◎ 2022年5月1日～12月31日オンラインコースから選択
 - ◎ member@tpa.or.thでオンラインコースを予約
 - ◎ 3,000パーツ以下のコースのみ予約可



TPA50周年、ランダムボックスを受け取れます。(50名様)

2022年6月1日～8月31日にTPAサービスを利用する法人会員は無料

5,050パーツ分のレシートを集めると、先着50名様が無料ランダムボックスを受け取れます!!

- 条件 ● アクティブ (Active) TPA法人会員になる
- 5,050パーツ以上の領収書を持っている
 - 2022年6月1日～8月31日のレシートのみ有効

TPA50周年を記念して感想文を書こう (シェアしよう)

採用された記事は、2023年1月の記念式典とTPAの協会内のメディア (ウェブサイト、TPA NEWS、会報誌や雑誌などの定期刊行物) に掲載されます。

記事提出の詳細

1. お申し込み期限: 2022年10月31日まで
2. 用紙のサイズとページ数: A4用紙1枚以内
3. 言語: タイ語・日本語・英語
4. 記事の送信アドレス: member@tpa.or.th



【お問い合わせ】

泰日経済技術振興協会 (TPA) / Corporate Communication and Membership Department

Tel: 02-259-9115, 02-258-0329 Ext.1112, 1916、

Website: www.tpa.or.th/member、E-mail: member@tpa.or.th

会員申込



TPA活動紹介：付属語学学校

仕事で使う日本語シリーズ

タイ人従業員様の日本語レベルアップを目指しませんか。当校の人気コースです！

① ビジネスケースで学ぶ日本語（学校での対面授業）

授業期間：5月8日～7月17日 / 日曜 9:30-12:00 / 25時間（2.5時間×10回）

対象者：JLPT N2 レベル以上 講師：Kuroda

有名企業のビジネスケースを題材にして仕事で使う日本語を勉強します。



② 聞いて、まとめて、発表する！（ZOOM オンライン授業）

授業期間：5月10日～6月9日 / 火曜、木曜 19:00-20:30 / 15時間（1.5時間×10回）

対象者：JLPT N2～N3レベル 講師：Kuroda

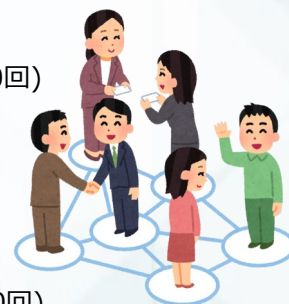
日本語でまとめて、プレゼンテーションができるようになります。

③ ゲンバの日本語（応用編）（ZOOM オンライン授業）

授業期間：5月10日～6月9日 / 火曜、木曜 19:00-20:30 / 15時間（1.5時間×10回）

対象者：JLPT N4～N5レベル 講師：Japanese Native

初級日本語の復習を兼ねて職場で使える会話を練習します。



④ ゲンバの日本語（基礎編）（ZOOM オンライン授業）

授業期間：5月9日～6月8日 / 月曜、水曜 19:00-20:30 / 15時間（1.5時間×10回）

対象者：JLPT N5レベルまで 講師：Takumi

職場で使える基礎的な会話を練習します。

寝る前に日本語を少し話そう ～会話力アップシリーズ～

日本語を勉強したけれどもうまく話せないという方におすすめのコースです。

① 日常会話で日本人と親になれる！（ZOOM オンライン授業）

授業期間：5月23日～6月22日 / 月曜、水曜 20:30-21:30 / 10時間（1時間×10回）

対象者：JLPT N3レベル以上 講師：Kuroda

日常会話がわかり、使えるようになります。JLPT対策にもなります。



② Weekly Japanese（ZOOM オンライン授業）

授業期間：5月3日～6月2日 / 火曜、木曜 20:30-21:30 / 10時間（1時間×10回）

対象者：JLPT N4～N5レベル 講師：Japanese Native

初級日本語の復習を兼ねて基礎的な日常会話を練習します。



料金その他、コースに関する詳細は、下記までおたずねください

内匠（Takumi）E-mail: takumi@tpa.or.th / Tel: 0-2259-9160 ext. 1650

School website: <http://www.tpa.or.th/slc>



TPAacademy



@tpaacademy



<https://tpaeduways.com>



タイ人に日本語を教えるスキルを学んでみませんか？
授業アシスタントを体験しながら即戦力を身につけます。

【日程】 2022年4月24日～7月17日 / 9:00-16:00 / 60時間（6時間×10回）

毎週日曜 *5月1日、5月15日、6月5日は休み

【受講料】 21,000バーツ（Vat込み、テキスト代別）

【受講内容】 ・日本語授業見学、授業アシスタント
・音声、文字の教え方、イラストの描き方
・文型導入、口頭練習実践、クラス活動の進め方 その他

コースに関する詳細は、下記までおたずねください

Takumi e-mail : takumi@tpa.or.th / Tel: 0-2259-9160 ext. 1650

お問い合わせ先
申込書送付先
泰日経済技術振興協会付属語学学校 (ソーソートー)
内証 (Takumi)
takumi@tpa.or.th
https://jtpa.or.th/slc

受講条件
1. PC操作可能な方 (Word, Excel, PowerPoint)
2. 日本語教師として教授経験のない方。
日本語教師資格の有無は問いませんが、下記いずれかの資格をお持ちで、当校での勤務をご希望の方は、コース修了後、日本語教師として採用の可能性がございます。
・大学で日本語教育専攻または副専攻
・日本語教育能力検定試験合格者
・日本語教師養成講座420時間修了者

使用予定テキスト
みんなの日本語 1 タイ語版 299バーツ
みんなの日本語 2 タイ語版 299バーツ
インスタント漢字 (当校オリジナル) 120バーツ
受講ご希望の方は、左記のリンク先あるいはQRコードより申込書をダウンロードして、必要事項をご記入の上、メールでお送りください。

タイ語プライベート / グループコース

企業や個人の方のご希望の内容や学習時間数に沿った、グループ/ プライベート/ 企業派遣(In-house)コースをご提供いたします。

【申込時依頼事項】

- コース選定のための事前アンケートにご記入いただきます。
- 申し込みは受講開始日2週間前までをお願いします。
- 学習者の人数及びリストを見積書送付前にお送りください。
- グループコースでは学習者のレベル差が大きすぎないようにしてください。

【レベル判定テスト】

タイ語学習経験者にはコース開講前にプレテストを実施。

出張テスト費用 : 3,000バーツ (20人まで) + 交通費 + VAT(7%)

【授業スケジュール】

なるべくご希望に沿えるよう設定いたしますが、講師手配の都合上、曜日・時間等を変更していただく場合がございます。コース途中での変更は、原則受け付けておりません。

【修了証】

60時間以上のコースの場合、修了証を発行いたします。

【試験】

ご希望により実施 (コース終了日) (試験結果は実施後 1 週間以内にお知らせします)

【お支払い期限】

企業 : 請求書送付後30日以内 個人 : コース開講 1 週間前まで

Private / Group Course
泰日経済技術振興協会 (TPA/ソーソートー) 付属語学学校は、校内での一般コースだけではなく、企業や個人の方のご希望に沿った、タイ語・日本語グループ/プライベート/企業派遣 (In-house) コースをご提供いたします。

ご希望・リクエストとは
・学習内容
・時間数
・曜日・時間帯、開講日・終了日
・場所: 学校/会社/自宅/オンライン

Zoomを使用し、オンライン授業も実施いたします。学校に通うことができない方には、オンライン授業をお勧めいたします。

★お問い合わせ先★

泰日経済技術振興協会 (ソーソートー) 付属語学学校

Tel. 02-259-9160 Ext.1640, pawin@tpa.or.th,

Eメール : thschool@tpa.or.th

School website : http://www.tpa.or.th/slc



TPAacademy



@tpaacademy



https://tpaeduways.com



日本人対象 セミナー・研修のご案内

タイ労働福祉省認定講習 安全管理者講習

【講義内容】 労働の安全、衛生、職場環境委員会に関わる法令の基本概念・概要と事業所での役割

【対象】 日本人経営者・管理者

【開催場所】 オンライン (ZOOM)

【日程】 2022年 4月 20日 (水) ~ 21 日 (木) の 2 日間

【コースコード】 E22SH001JL

2022年 4月 27日 (水) ~ 28 日 (木) の 2 日間

【コースコード】 E22SH002JL

【時間】 9:00~16:30 (受付開始 8:15)

【受講料金】 会員: 9,000 + VAT 7% 630 = 9,630 THB

一般: 10,000 + VAT 7% 700 = 10,700 THB

【講師】 タイ労働福祉局に認定されたタイ人専門家 (義言語: タイ語から日本語への逐次通訳講義)

【教材】 ①タイ労働福祉局発行【安全管理者講習カリキュラム】の日本語翻訳本

②講義スライド資料 (日本語) ③ ①のタイ語原本



安全衛生職場環境委員会セミナー

【講義内容】 労働安全、衛生、職場環境委員会に関わる法令の基本的概念・概要とその職場での役割

【開催場所】 オンライン (ZOOM)

【日程】 2022年 5月 11日 (水) ~ 12 日 (木) の 2 日間

【コースコード】 E22SH003JL

【時間】 9:00~16:30

【受講料金】 会員: 9,000 + VAT 7% 630 = 9,630 THB

一般: 10,000 + VAT 7% 700 = 10,700 THB

【定員】 40 名以下

【講師】 タイ労働福祉局に認定されたタイ人専門家 (講義はタイ語から日本語への逐次通訳で行います)

【講習対象者】 ① 委員として任命された方 (労働福祉局認定修了証を発行)

② 経営者・管理者層で委員会の構成やその役割を確認する必要のある方。



タイ労働関連法セミナー

【講義内容】 1. 労働者保護法の基礎「就業規則」 2. 労使間の契約書と労使紛争 3. 雇用終了【解雇】について

【日時】 2022年6月17日 (金) 9:00~16:30

【場所】 対面講義: 泰日経済技術振興協パタナカーン18

【コースコード】 A22SH001J

オンライン講義: ZOOM

【コースコード】 A22SH001JL

【受講料金】 会員: 5,100 + VAT 7% 357 = 5,457 THB

一般: 5,800 + VAT 7% 406 = 6,206 THB

* タイでは教育研修費は法人所得税申告の際、受講費の 2 倍 (200%) が損金として計上可能です。

【講師】 前田 千文 (TJ Prannarai Communication/TJ Prannarai Recruitment代表取締役)



★お問い合わせ先★ 泰日経済技術振興協会 セミナー・研修部



(日本語) 笹嶋 Tel: 02-717-3000-29 (内線 754)、(タイ語) Warunya Tel: 02-717-3000-29 (内線 791)

E-mail: japanese.course@tpa.or.th



『はじめての日本語能力試験 合格模試 N2・N4』 N2:385パーツ、N4:315パーツ

(日本語オリジナル：アスク出版発行, 日本語編集部 著)

◎ 模擬試験3回分

試験と同じ形式の問題を3回解いて、本番への準備万端!

◎ 問題形式ごとの解き方・勉強法

はじめて受験する人にも、そうでない人にも役立つ試験情報が充実!

◎ 解答・解説

問題文に出てきた語彙・表現や、関連する語彙・表現を解説。しっかり読んで日本語力アップ!

『N2・N3 レベルの日本語文章暗記カード』 275パーツ

(TPA Press発行)

覚えておきたい単語を確認できるカードブック

★ 実際の生活で耳にしそうな口語的な問題文が多く含まれる

★ 100語以上を厳選して収録

★ いつでもどこでも、すきま時間にささっとできる!

★ オモテ面からもウラ面からもチェックできる!

★ 入れかえ自由自在! 自分だけのカード集が作れる!



『擬音語・擬態語』 185パーツ

(TPA Press発行, Ms.Supa Pattamanan著)

■ 日常生活でよく使われる233語の擬音語・擬態語があり ■ 音を表すもののうち、人間や動物の声を表す

「擬声語」と、自然界の音や物音を表す「擬音語」など細かく7つに分けた ■ 初級から中級の日本語学習者、

および擬音語・擬態語に関連する単語の選択や使い方が分からない人に適している

『反対語・対義語 二字熟語』 250パーツ

(TPA Press発行, Ms.Supa Pattamanan著)

* 初級～上級レベルの対義語 反対の意味の漢字からなる二字熟語の紹介

* 単語が9つのカテゴリーに分けられており、どれからでも勉強を始めることができる

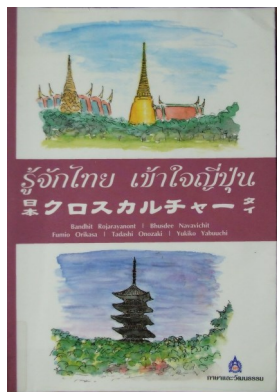
* 1つの課が終了すると、記憶と理解をテストするためのさまざまな練習がある



【お問い合わせ】 Tel. 02-258-0320-5 Ext. 1611, 1630, 1660, 1662, 1714

E-mail : tpapress@tpa.or.thTPA PRESS website : www.tpapress.com

(本講座はTPA書籍「日本 クロスカルチャー タイ」から内容を一部抜粋しています)



タイのお正月は昔からソンクラーンの時期に近い4月1日とされていたが、1940年ピブーン首相の時代にお正月は1月1日に変更された。現在、年末年始の休日は大晦日と元旦の2日間だけとされている。ソンクラーンは、タイ暦の夏季のお祭りであり、4月13日から15日までが三が日でタイの祝日となっている。14日は家族の日、15日は敬老の日であり、連休とすることで、帰省や祖先供養の機会とされている。

また、この時期は農閑期にあたり、人々は寺に詣でて仏像を灌沐（かんもく・水を注ぎ洗い清める）し、善徳を積む。また、僧侶や目上の人々の手に水をかけて感謝の気持ちを示す行為が、後年「水かけ祭り」として定着し、特にチェンマイ県や、バンコク都内のカオサーン通りなどでは外国人観光客らを巻き込んだ大イベントになり、タイの観光振興策の一つとなっている。

ソンクラーンの時期は連休となるため、例年、帰省客や行楽客の移動で国内の交通機関が混み合い、それに伴う大型の交通事故が毎年数多く報告されている。特に多いのが車による事故で、原因の多くは飲酒運転、居眠り運転、無理な追い越し、薬物使用、整備不良等々。この時期に車で移動する場合、対向車や後続車からの事故被害を回避するためにも、車間距離を十分に保ち、シートベルトの着用を忘れないなど、走行時の安全確保に充分な注意が必要だ。タイの郊外では、日本の高速道路沿いに設置されているサービス・エリアのような施設が未整備のため、ガソリンスタンドがこれに替わる役割を果たしている。通常は併設されるコンビニなどの売店でアルコール飲料も販売されているが、ソンクラーンや年末年始の長期休暇の期間に限って、事故防止の観点から店頭販売が禁止されるのも極めてタイ的な光景である。

また、「ソンクラーン」は「ソンクラーム」と発音が似ていて言い間違いやすいが、ソンクラームは戦争のこと。ほかに似た言葉に、南タイで商業が最も盛んなハジャイ市のある「ソンクラー県」があり、この三つは発音が似ているので会話の際に注意が必要だ。



編集・発行

泰日経済技術振興協会（タイ語略称：ソーソートー）

Website: <http://www.tpa.or.th>

お問い合わせ：Tel. 0-2258-0320, tpajapanese@tpa.or.th

スクンビット本館（スクンビットソイ29）

5-7 Sukhumvit Soi29, Bangkok 10110 Tel. 0-2258-0320 Fax. 0-2662-1017

- 語学事業（日本語、タイ語、英語、中国語、韓国語）
- 出版事業（語学テキスト、技術書、文化本、日本語書籍からの翻訳出版を含む）

パタナカーン新館（パタナカーンソイ18）

534/4 Pattanakarn Soi18, Bangkok 10250 Tel. 0-2717-3000 Fax. 0-2719-9481

- セミナー研修事業（技術、経営など）
- 工業計測器気の校正、環境検査事業
- 診断・コンサルティング事業

